

Estas são as diretrizes oficiais para as candidaturas aos prémios *Born Digital Wine Awards*, trazidos até si por *Wine in Moderation* [BDWAbyWIM]. Contacte-nos para mais informações ou quaisquer questões (os detalhes de contacto estão na última página).

Este processo será realizado pelos organizadores, por assessores selecionados para os vários idiomas e pelos membros do júri, da forma que se indica a seguir:

AVALIAÇÃO

- A data final para a entrega das candidaturas é 30 junho de 2017. Após essa data, as candidaturas não serão consideradas;
- As regras podem ser alteradas pelos organizadores a qualquer momento, sem necessidade de prévio aviso a nenhuma das partes envolvidas;
- Não é permitida qualquer comunicação verbal ou escrita relativa aos Prémios entre os membros do Júri e os candidatos;
- Os vencedores serão escolhidos pelo Painel do Júri, com base na respetiva apreciação conjunta
- A decisão do Painel do Júri é soberana;
- O Presidente do Júri é nomeado pelo Comité Consultivo dos BDWAbyWIM, devendo essa pessoa liderar o Painel do Júri;
- Os Membros do Júri podem ser alterados a qualquer momento por parte do Comité Consultivo dos BDWAbyWIM, sem necessidade de prévio aviso a nenhuma das partes envolvidas; em qualquer momento, o Presidente do Júri tem direito a excluir um Membro do Júri, assim como qualquer uma das respetivas contribuições;
- Os Membros do Júri não podem concorrer com material próprio aos prémios BDWAbyWIM;
- Os conflitos de interesses serão resolvidos segundo os termos dos BDWAbyWIM, que são indicados abaixo;
- O Painel do Júri reserva-se o direito de *não atribuir prémios a uma categoria* se as candidaturas forem insuficientes ou se a qualidade das mesmas não for meritória;
- Será publicada uma lista de finalistas antes das apresentações finais; os vencedores serão anunciados em finais de novembro de 2017.

ENVIO DE CANDIDATURAS

As candidaturas podem ser enviadas a partir de 1 de junho de 2017, fechando o prazo de inscrição a 30 junho de 2016. As candidaturas recebidas fora deste prazo não serão consideradas.

Todos os conteúdos (texto, vídeo, fotos) deverão ter sido publicados originalmente em formato digital e devem estar ainda disponíveis, com data de publicação entre 1 de junho de 2016 e 31 de maio de 2017.

Os autores podem enviar TRÊS candidaturas diferentes, cada uma para a sua respetiva categoria adequada. Não serão aceites mais candidaturas.

Um determinado conteúdo (artigo, vídeo ou foto) só poderá ser enviado uma vez e para uma única categoria. Caso esse conteúdo se aplique a mais de uma das categorias destes Prémios, o autor deverá decidir a categoria à qual se deseja candidatar.

Para enviar conteúdos, o autor do trabalho deverá decidir a categoria mais indicada e deverá preencher o respetivo formulário em <http://borndigitalwineawards.com/submit/>

Só serão aceites as candidaturas enviadas através do website dos Prémios. Não existe qualquer meio alternativo para o envio das candidaturas.

Todas as pessoas que estejam a pensar candidatar-se aos prémios BDWAbyWIM devem ler a secção **Categorias de Prémios**, que é apresentada mais abaixo.

Apenas o autor ou autores de um trabalho poderão apresentar a respetiva candidatura aos Prémios. Se for editor ou proprietário de uma publicação ou website que publique conteúdos de outros autores, indique-lhes que podem enviar os seus conteúdos de forma direta. Será perguntado a todos os candidatos se são os proprietários dos direitos de autor dos respetivos trabalhos.

Para cumprir o disposto na declaração dos BDWAbyWIM sobre Responsabilidade e Moderação, será solicitado a todos os candidatos que confirmem o seguinte:

“Apoio a comunicação responsável. Esta candidatura não encoraja ou aceita, sob nenhuma circunstância, o consumo excessivo ou abusivo de álcool.”

Todas as candidaturas que cumpram os critérios da categoria selecionada e tenham fornecido toda a informação relevante irão transitar para a Etapa 2 da avaliação.

Se uma parte desta informação estiver em falta ou for incorreta, o autor terá mais uma possibilidade de reenviar os seus Conteúdos antes de ver a sua candidatura rejeitada.

REQUISITOS ADICIONAIS PARA FOTOGRAFIAS

Tamanho e Formato

Não envie imagens com mais de 5MB. Se a imagem for selecionada, será solicitado aos candidatos que enviem uma imagem com maior resolução para a apresentação das imagens vencedoras.

Todas as fotografias devem refletir adequadamente o tema e a situação tal como era. Não é permitida a utilização de marcas de água. As fotografias alteradas digitalmente para além dos processos básicos de otimização (remover poeira ou ruídos, cortar, ajustes razoáveis da exposição, cor e contraste, etc.) serão desclassificadas.

As candidaturas podem ter qualquer formato originalmente, desde que sejam enviadas eletronicamente em formato jpg ou png. Também podem ser aceites exposições múltiplas combinadas para produzir uma única imagem de Grande Alcance Dinâmico (*High Dynamic Range* - HDR), desde que não sofram alterações posteriores (ver acima).

Critérios

As fotos serão avaliadas pela originalidade, excelência técnica, composição, impacto global, mérito artístico e relevância para o tema da categoria. A avaliação será realizada pelos Assessores e Jurados dos BDWAbYWIM, conforme indicado no Processo de Avaliação.

Não serão aceites como candidaturas válidas as fotos que contenham sexualidade explícita, nudez, obscenidade, violência ou outros conteúdos objetáveis ou inapropriados, ou que não respeitem as Diretrizes de Responsabilidade determinadas pelos BDWAbYWIM segundo o seu livre critério.

Direitos

O autor mantém os direitos da fotografia; no entanto, ao candidatar-se com a sua imagem, estará a dar aos BDWAbYWIM, incluindo o Patrocinador dos Prémios e o Patrocinador da categoria, a autorização não exclusiva e livre de direitos de autor para reprodução a qualquer momento e em qualquer suporte, com atribuição autoral. Por exemplo, podemos utilizar as suas imagens para:

- Artigos online em www.borndigitalwineawards.com e www.wineinmoderation.eu;
- Newsletters e artigos impressos relacionados com os Prémios;
- Publicações nas redes sociais relacionadas com os prémios, incluindo Twitter, Facebook e Pinterest, tendo em conta que estes conteúdos podem ser partilhados por terceiros;
- Utilização da fotografia nas comunicações externas dos Prémios BDWAbYWIM, incluindo

websites, publicações online, fichas técnicas, publicações profissionais, publicidade, apresentações e relatórios anuais.

Qualquer fotografia reproduzida irá incluir o crédito do fotógrafo sempre que tal seja possível. Não será solicitado aos Prémios BDWAbyWIM o pagamento de direitos de autor e não será necessária aprovação específica para estes usos.

Além disso, os vencedores autorizam a utilização da sua imagem, nome e/ou fotografia em qualquer publicidade da Vrazon ou da Wine in Moderation, ... em associação com os Prémios, sem direito a pagamentos adicionais.

Formulários de Autorização

Se a sua fotografia inclui imagens de pessoas ou de criações artísticas de terceiros, será sua responsabilidade obter as autorizações necessárias por parte dos indivíduos fotografados ou dos proprietários dos direitos de autor, devendo ainda fornecer cópias de tais autorizações caso os Prémios BDWAbyWIM o solicitem.

PROCESSO DE AVALIAÇÃO

As candidaturas irão passar por três etapas de avaliação:

Etapa 1: Os organizadores dos BDWAbyWIM irão verificar o cumprimento dos critérios de candidatura

Datas: De 1/6/2017 até 7/7/2017

- Os candidatos serão notificados no prazo de uma semana se os seus conteúdos foram aprovados ou rejeitados;
- Todos os conteúdos aprovados irão transitar para a Etapa 2;
- Os candidatos cujos conteúdos tenham sido rejeitados terão outra possibilidade para reenviá-los.

Etapa 2: Os Assessores irão avaliar os conteúdos para remeter as candidaturas aprovadas para o Painel do Júri principal

Datas: De 8/7/2017 até 31/7/2017

- O objetivo é identificar as candidaturas que demonstrem um alto nível de qualidade e originalidade nas comunicações, sem avaliar o conteúdo específico;
- Os critérios para avaliação da qualidade são:
 - Clareza da Comunicação / Mensagem
 - Relevância para a Categoria e para o Vinho
 - Boas práticas em Comunicação Digital
- Os critérios para avaliação das fotografias são:
 - Composição
 - Técnica

- Conteúdo
- As candidaturas aprovadas serão traduzidas, caso seja necessário, e enviadas para o Painel do Júri como Finalistas de cada categoria.

Etapa 3: As candidaturas finalistas em cada categoria serão recebidas pelos Jurados de cada Categoria

Datas: De agosto de 2017 a outubro de 2017

- Os Membros do Júri irão avaliar as candidaturas segundo critérios de qualidade adequados a cada categoria, aplicando diferentes ponderações a critérios específicos de cada categoria;
- Os votos dos jurados serão assinalados e os melhores trabalhos de cada categoria serão colocados numa lista restrita de candidatos finais ao prémio da respetiva categoria;
- Estes candidatos serão notificados;
- Esta lista restrita de candidatos será reenviada para o Painel do Júri, para que os seus membros possam definir em conjunto os vencedores dos três primeiros prémios.

IDIOMA

- As candidaturas serão avaliadas em inglês, mas os conteúdos podem ser enviados em qualquer um dos idiomas aprovados pelos organizadores;
- Os idiomas aprovados para esta edição dos BDWAbyWIM são:
 - Inglês
 - Francês
 - Alemão
 - Italiano
 - Espanhol
 - Português
 - Grego
- No caso das candidaturas em vídeo, deverá ser disponibilizada uma transcrição ou legendas para a respetiva tradução para inglês;
- As Avaliações da Etapa 2 serão feitas no idioma original de publicação (quando possível). Apenas as candidaturas que transitem para a Etapa 3 serão traduzidas.
- Os participantes que enviem conteúdos num idioma diferente do inglês serão encorajados a enviar também uma tradução em inglês;
- Para as pessoas que não tenham possibilidade de traduzir, não possam pagar serviços de tradução, ou prefiram não fazê-lo, os BDWAbyWIM irão contratar um tradutor profissional se for necessário:
 - Os BDWAbyWIM irão contratar tradutores para cada idioma, oferecendo-lhes diretrizes claras para uma tradução adequada
 - Os autores NÃO poderão rever, corrigir ou aprovar o material traduzido
 - Os autores TERÃO direito a utilizar os materiais traduzidos após o pagamento de uma taxa fixa de 25 €; poderão depois republicar estes conteúdos em inglês,

quando o processo de avaliação dos Prémios terminar

- Todos os Conteúdos que passem para a Etapa 3 serão apresentados aos Membros do Júri em inglês e no idioma original.

MEMBROS DO JÚRI

- Richard Siddle - Presidente do Júri
- Os outros membros serão anunciados atempadamente; consulte o website dos Prémios para conhecer as últimas atualizações

PRÉMIOS

Cada categoria será avaliada separadamente e as nomeações serão cuidadosamente controladas antes de serem avaliadas para assegurar a sua relevância. A intenção é mostrar os melhores conteúdos relacionados com vinho publicados digitalmente e premiar os autores que investem tempo na criação de tais conteúdos. Não se trata apenas de uma palmadinha nas costas, mas sim de um incentivo para continuar o bom trabalho!

Prémios Gerais

1º Prémio

- Prémio monetário de 500 €
- Prémios adicionais poderão ser anunciados pelo patrocinador de cada categoria

2º Prémio

- Prémio monetário de 250€
- Prémios adicionais poderão ser anunciados pelo patrocinador de cada categoria

3º Prémio

- Prémio monetário de 100€
- Prémios adicionais poderão ser anunciados pelo patrocinador de cada categoria

Prémios

Os vencedores serão responsáveis pelo pagamento de quaisquer obrigações, taxas, assim como eventuais despesas não indicadas aqui. Os pormenores relativos aos prémios que não tenham sido especificados serão determinados pelo Patrocinador, segundo os seus próprios critérios. Os prémios não podem ser transferidos e deve ser confirmada a sua atribuição. Os vencedores não poderão solicitar dinheiro ou a substituição de um prémio; no entanto, o Patrocinador reserva-se o direito de substituir um prémio por outro de valor igual ou superior, caso o prémio não esteja disponível por qualquer motivo, segundo os critérios próprios do Patrocinador.

CONFLITOS DE INTERESSES

Considera-se que existe um conflito de interesses quando um membro do júri tem atualmente uma relação pessoal ou profissional com um candidato, de tal forma que possa ser questionada a sua capacidade de avaliar a respetiva candidatura de forma justa e independente. Esta consideração não inclui necessariamente a avaliação de trabalhos de candidatos da mesma empresa de comunicação, ou com quem tenha tido uma relação profissional no passado.

No início do processo de avaliação, os membros dos painéis do júri devem rever a lista de candidatos que irão avaliar. O ónus de declarar um conflito recai sobre os membros do júri individualmente. Outras pessoas podem denunciar qualquer conflito de interesses ao Comité Consultivo dos BDWAbyWIM para respetiva consideração, contactando os organizadores ou o Presidente do Júri através de correio eletrónico.

Quando se levanta um possível conflito de interesses, os jurados implicados serão contactados pelo Comité Consultivo dos BDWAbyWIM e pelo Presidente do Júri para discutir e resolver o potencial conflito, chegando a uma decisão sobre a possibilidade de existir alguma influência sobre a avaliação da candidatura ou candidaturas em questão. As possíveis decisões são:

- Que a pessoa não deve participar no painel de jurados que avalia as candidaturas para uma categoria específica
- Que a pessoa deve ser excluída da avaliação da candidatura em questão, ficando a cargo dos restantes Membros do Júri a avaliação da mesma
- Que deverá ser convidada outra pessoa para se unir ao Painel do Júri, para colmatar a falta de jurados que se excluam a si próprios da avaliação de qualquer candidatura
- Que as candidaturas já avaliadas serão revistas por jurados nomeados, se necessário

É necessária uma decisão unânime por parte dos organizadores e do Presidente do Júri para resolver qualquer questão de conflito de interesses. Caso não seja possível chegar a uma decisão unânime, a questão será apresentada a um árbitro independente, nomeado pelos BDWAbyWIM, para que seja tomada uma decisão final.

Caso a questão envolva o Presidente do Júri, o Comité Consultivo dos BDWAbyWIM deverá solicitar-lhe que abandone o cargo e, depois, nomear outro Presidente para que o processo possa continuar.

CATEGORIAS DOS PRÉMIOS

Melhor História de Investigação/ Jornalística sobre Vinho

Esta categoria abrange trabalhos de jornalismo comercial, investigação e jornalismo tradicional.

Formato: texto

- Limite de 1500 palavras
- Deve explorar uma temática específica relacionada com algum aspeto da indústria do vinho, incluindo produção, distribuição, marketing, vendas ou consumo
- Deve incluir referências às fontes utilizadas
- Deve ser imparcial, procurando a precisão e a exposição dos factos essenciais sem dualidade de critérios ou enviesamentos de opiniões
- Os “Critérios de Qualidade” dos Prémios BDWA serão tidos em conta, dando ênfase especial à Pesquisa

Em resumo:

Esta categoria pretende demonstrar a utilização do ambiente digital como forma de explorar desenvolvimentos interessantes na indústria do vinho, para aumentar o conhecimento dos leitores acerca do universo do vinho, das atividades das empresas e dos indivíduos, assim como de todos os desenvolvimentos que acontecem no mundo. Inclui conteúdos pensados para informar os leitores sobre o vinho, os produtores de vinho e a comercialização do vinho.

As candidaturas nesta categoria devem abranger desenvolvimentos e conhecimento sobre o mundo do vinho, para manter os leitores informados quanto aos eventos, questões e personagens marcantes, de forma a dar mais informação aos leitores interessados.

Os trabalhos educativos e de investigação devem procurar algo mais do que apenas reafirmar factos conhecidos; devem partilhar a educação enológica, pesquisando informação nova e indo para além dos livros de texto e notas de imprensa para entender o que está realmente a acontecer na indústria. Frequentemente, poderá tomar a forma de uma “reportagem objetiva” e pode conter informação técnica, análise de negócio, perfis de pessoas ligadas à enologia e análises de tendências. Deve consistir numa combinação de pesquisa, análise e pensamento original.

De forma geral, grande parte dos conteúdos desta categoria destina-se ao negócio do vinho e às pessoas com ligação comercial ao mundo do vinho.

Melhor Editorial/ Artigo de Opinião sobre Vinho

Esta categoria destina-se a trabalhos notáveis de escrita sobre vinho, dando especial relevância à qualidade literária e à originalidade.

Formato: texto

- Limite de 1500 palavras
- Deve explorar qualquer aspeto da indústria do vinho numa perspetiva pessoal
- Pode incluir opiniões pessoais
- Os “Critérios de Qualidade” dos Prémios BDWA serão tidos em conta, dando ênfase especial à Clareza da Mensagem e à Originalidade

Em resumo:

Esta categoria abrange qualquer trabalho escrito sobre vinho que apresente o ponto de vista do escritor (ou que não apresente uma abordagem objetiva).

O objetivo consiste em destacar a escrita mais original, divertida, provocadora e interessante, evitando relatos de viagem ou reportagens planas. Os conteúdos devem ser originais, revelando conhecimentos claros sobre a temática abordada e tendo em conta as necessidades dos diversos públicos. De forma geral, estes conteúdos devem ajudar a adquirir conhecimento sobre o universo do vinho, procurando novas formas de informar e entreter os consumidores de vinho em todo o mundo. Deverá servir para encorajar os leitores a adentrarem-se no mundo do vinho de forma inovadora.

Estes conteúdos podem assumir a forma de dissertações, como publicações em blogs, mas também podem incluir outros formatos de texto (poesia, haiku, etc.).

O público-alvo destes conteúdos será formado por consumidores de vinho, que podem ou não ter uma relação comercial com a indústria do vinho.

Melhor Artigo de Turismo com Foco no Vinho

Trata-se de uma categoria muito abrangente, que cobre conteúdos que convidam os leitores a conhecer, visitar e explorar localizações geográficas específicas, cujo conteúdo deve mencionar a relação direta dessa região com o mundo do vinho. Pode ser um artigo de viagens, de história, sobre a música local, comida, arte ou outro contexto cultural.

Formato: texto escrito, vídeo

- Limite de 1500 palavras; se for vídeo, limite de 10 minutos
- Deve explorar qualquer aspeto do turismo enológico
- Pode incluir opiniões pessoais
- Os “Critérios de Qualidade” dos Prémios BDWA serão tidos em conta, dando ênfase especial à Qualidade da Apresentação

Em resumo:

As candidaturas nesta categoria não serão avaliadas só pelo formato, mas sobretudo pela capacidade de informar de forma original, apelativa e divertida acerca de uma região vinícola, para motivar o público a visitá-la futuramente.

De uma forma geral, esta categoria concentra-se na qualidade da mensagem, apresentação dos materiais na Internet e utilização das possibilidades multimédia da Internet. O Júri também irá procurar as melhores formas de apresentar histórias sobre viagens, história, cultura e geografia com uma temática vinícola, sem se limitar apenas ao vinho.

Melhor Vídeo de Temática de Vinho

Esta categoria visa avaliar conteúdos em vídeo que eduquem, entretenham ou construam uma maior consciência sobre o vinho.

Formato: vídeo

- Limite de 10 minutos;
- Deve explorar qualquer aspeto da indústria do vinho em formato de vídeo;
- Pode incluir opiniões pessoais;
- Os “Critérios de Qualidade” dos Prémios BDWA serão tidos em conta, dando particular ênfase à Qualidade da Apresentação.

Em resumo:

O vídeo é um meio criativo. Não basta criar conteúdos com imagens e movimentos, sendo necessário utilizar o potencial do vídeo para dar vida a uma história de vinho numa nova perspetiva. Esta categoria pretende destacar a melhor utilização do vídeo para apresentar uma mensagem ou história sobre o vinho, quer seja informação técnica e educativa ou uma opinião descontraída.

Esta categoria é muito abrangente, incluindo formatos documentais, experiências interativas, animação, comédia, drama ou até gravações de um evento. No entanto, o Júri dará mais valor às candidaturas que apresentem histórias relacionadas com o vinho de uma forma original, onde a qualidade da apresentação e a clareza da mensagem sejam elevadas e exista uma vantagem evidente na utilização do vídeo para a apresentação desta mensagem ou história.

Melhor Fotografia de Vinho

Para a fotografia que melhor expresse o tema ***Celebrar a Cultura do Vinho***

Formato: fotografia

- Será aceite qualquer tema, desde que esteja relacionado de alguma forma com o tema da categoria
- Até um máximo de três fotografias

- Será avaliada a originalidade, a excelência técnica, composição, impacto global, mérito artístico e relevância para o tema da categoria

Em resumo:

Se uma imagem vale realmente por mil palavras, então esta fotografia deverá transmitir claramente uma mensagem ao público sobre o tema da categoria (que será diferente em cada edição). Muitos websites de vinho utilizam imagens, mas quantos vão além da simples representação dos objetos para veicular uma mensagem?

Existem muitas formas de interpretar conceitos e transmitir mensagens; os juízes irão procurar imagens atraentes que revelem capacidade técnica e artística, sublimando a singular importância da qualidade fotográfica na comunicação sobre vinho.

Prémio Responsabilidade

Um prémio para a candidatura de QUALQUER categoria dos Prémios BDWAbYWIM 2016 que melhor promova a Cultura do Vinho, ao mesmo tempo que transmite ao público uma mensagem de Responsabilidade e Moderação.

Formato: n/a

Em resumo:

A mensagem de Responsabilidade é fulcral para os Prémios Born Digital Wine Awards. Consideramos que os comunicadores que criam os conteúdos são embaixadores do mundo do vinho junto dos consumidores, desempenhando um importante papel no apoio a uma cultura de vinho saudável e a um negócio sustentável a longo prazo.

Todas as candidaturas aos prémios BDWAbYWIM serão avaliadas de acordo com critérios relacionados com a contribuição para a Cultura do Vinho e para a comunicação Responsável. Este prémio traslada esta informação para todas as categorias, com o objetivo de identificar a candidatura que melhor apresenta os princípios que defendemos.

Este prémio é apresentado por Wine in Moderation – Art de Vivre

ORGANIZADORES DOS BORN DIGITAL WINE AWARDS

Os organizadores dos Prémios BDWAbyWIM são indicados abaixo. Estes organizadores não poderão candidatar-se aos prémios e não irão influenciar as decisões sobre os vencedores para além da sua participação na avaliação de elegibilidade na Etapa 1, assim como na mediação de potenciais problemas no processo de atribuição dos prémios.

Born Digital Wine Awards

Faye Cardwell
faye@borndigitalwineawards.com
+49 1744707496

Ryan Opaz
ryan@borndigitalwineawards.com
Twitter: @ryanopaz
+351 927 605 381

Wine in Moderation – Art de Vivre (WIM) Aisbl:

Stylianos Filopoulos
Diretor
styl@wineinmoderation.eu
+32 (0)2 230 99 70

Nadia Frittella
Diretora de Comunicação e Eventos
nadia@wineinmoderation.eu
+32 (0)2 230 99 70